|  |  |
| --- | --- |
| Règlement | Reglement |
| du | vom |
| concernant | über |
|  |  |
| Le Conseil de faculté de | Der Fakultätsrat der |
| Vu l’article …; | gestützt auf Artikel …; |
| Vu l’article …; | gestützt auf Artikel …; |
| Arrête: | beschliesst: |
| Art. 1 … [Titre] | Art. 1 … [Überschrift] |
| 1 Le présent règlement … | 1Das vorliegende Reglement … |
| 2 … | 2 … |
| 3 …: | 3 …: |
| a) … | a) … |
| b) … | b) … |
| Art. 2 … | Art. 2 … |
| Les … | Die … |
| Art. XX … [Entrée en vigueur] | Art. XX … [Inkrafttreten] |
| 1 Le présent règlement abroge et remplace le règlement du … | 1 Das vorliegende Reglement hebt das Reglement vom … auf und ersetzt dieses. |
| 2 Il entre en vigueur dès son approbation par le Rectorat. | 2 Es tritt mit seiner Genehmigung durch das Rektorat in Kraft. |
|  |  |
| Approuvé par le Rectorat le … | Genehmigt durch das Rektorat am … |